


5 413760 485577

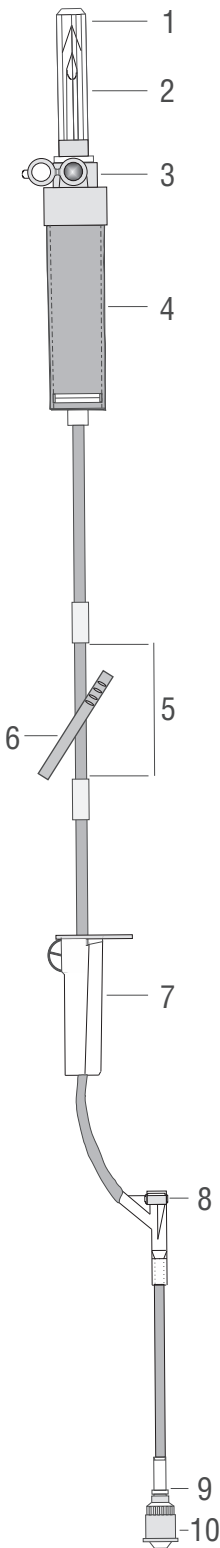
REF **AMC9607C**

Colleague

Baxter

spa **Equipo para Medicamentos Fotosensibles**

por **Equipo Photo para Medicamento Sensível à Luz**



CE 0123

Made in Malta
Rev.2022-07-01
07-19-00-3943


5 413760 485577

REF **AMC9607C**

Colleague

Baxter

20 gotas (agua destilada/água destilada) aproximadamente 1 mL ± 0,1 mL

Volumen de cebado / Volume de preenchimento: 17 mL

Colleague

Para uso exclusivo con bombas de infusión COLLEAGUE y Baxter.
Apenas para uso com as bombas de infusão da Baxter, COLLEAGUE

VOL 5 mL (40 ± 1°C)
6 mL (40 ± 1°C/2 bar)

Volumen de almacenamiento a 40°C - 6 mL
Volume de armazenamento a 40°C - 6 mL

  Conecte el cuello del conector Luer hasta que escuche un clic.
Encaixe o colar do Luer-Lock até ouvir o clique.

 Este producto contiene menos del 0,1% p/p de DEHP.
Este produto contém menos de 0,1% p/p de DEHP.

 No utilizar si el envase está dañado.
Não usar se a embalagem estiver aberta ou danificada.

 Consulte las instrucciones de uso.
Consulte as instruções de uso.

P Presión.
Pressão.

G Gravedad (No aplicable a Brasil)
Gravidade (Não aplicável para o Brasil)

 No está fabricado con látex de caucho natural.
Não é produzido com látex de borracha natural.

 Marca de Conformidad Brasileña.
Marca de Conformidade Brasileira.

 Fabricante
Fabricante

 Gotas por mililitro.
Gotas por mililitro.

 Filtro de líquido con tamaño de poro.
Filtro de solução com tamanho de poro.

 No reutilizar.
Proibido reprocessar.

 Paso de fluido estéril. Esterilizada con óxido de etileno.
Via de administração de líquidos estéril. Esterilizada por óxido de etileno.

Importado y distribuido por/Importado e distribuído por:

Baxter Hospitalar Ltda.
Av. Dr. Chucri Zaidan, 1.240,
Torre A, 18º andar,
conj 1801 e 1804 - São Paulo
SP - Brasil
CNPJ nº 49.351.786/0001-80
Farm. Resp.: Thaís Emboaba de Oliveira
CRF-SP nº 91.247
ANVISA: 10068390235
SAC: 08000-12 55 22
www.baxter.com.br
Laboratorios Baxter S.A.
Cali-Colombia
R.S. INVIMA 2018 DM-003699-R2

Droguería Hersil Representaciones S.A.C.
Av. Los Frutales N° 220 Ate - Lima 3 - Perú
RUC: 20603728271
R.S. N°: DM17323E

Importado y distribuido por:
Droguería Comarsa S.A
Jujuy 2944 (2000) Rosario-Santa Fe- Argentina
Director Técnico Farm: Andrés Boiago Mat.3361
Producto Autorizado por la A.N.M.A.T.
PM-661-66
Venta Exclusiva a Profesionales e Instituciones
Sanitarias

 **Baxter Healthcare SA**
8010 Zurich
Switzerland

Fabricado por:
Baxter Ltd., A47 Industrial Estate Marsa MRS 3000 - Malta

5 413760 485577

REF

AMC9607C

Colleague

Baxter

spa

Equipo para Medicamentos Fotosensibles

Cámara de goteo, filtro de solución de 15 µm, pinza deslizante, pinza de regulación, punto de inyección en Y, conector Luer-Lock rotativo con protector hidrofóbico.

PHT

DEHP

Paso de fluido estéril y apirógeno.
Este producto contiene menos del 0,1% p/p de DEHP. No utilizar si los protectores de esterilidad (1 y 10) están sueltos o ausentes. No utilizar si el envase fue abierto previamente o está dañado. **Producto médico hospitalario de un solo uso. Prohibido su reprocesamiento. Deséchese después de su uso. Esterilizado con óxido de etileno.** Para uso con recipientes rígidos sin ventilación y flexibles. Para uso por gravedad y para uso con bombas de infusión Baxter solamente. Para el uso de la bomba, reemplace / use y deseche según las instrucciones en el manual de la bomba / los IFU establecidos. Para uso por gravedad, reemplace y deseche según la política del proveedor de atención médica.

Instrucciones: Use una técnica aséptica.

1. Cierre la pinza de regulación (7). Retire el protector de la punta (1) del punzón (2).

2. Si se está empleando un recipiente rígido sin ventilación, abra la tapa del respiradero (3) e inserte el punzón (2) hacia abajo en el recipiente. [Si está utilizando un recipiente rígido sin ventilación de menos de 150 mL, apriete bien y sostenga la cámara de goteo (4); no la suelte hasta que el recipiente esté invertido y colgado].

3. Si se está empleando un recipiente flexible, inserte el punzón (2) con la tapa del respiradero (3) cerrada.

4. Con cuidado, apriete y suelte la cámara de goteo (4) hasta que quede la mitad de la solución.

5. Abra la pinza de regulación (7). Bebe el equipo y elimine el aire.

6. Cierre la pinza de regulación (7).

7. Si se utiliza con una bomba volumétrica Baxter, cargue el segmento de la bomba (5) (la sección del tubo entre las dos uniones amarillas debe ubicarse dentro del mecanismo de la bomba) en la bomba volumétrica.

8. Realice la punción venosa. Conecte el adaptador Luer macho (9) al dispositivo de acceso vascular y, luego, conecte el cuello del conector Luer (hasta que escuche un clic) para evitar que se desconecte por accidente.

9. Si se usa con una bomba volumétrica Baxter, abra la pinza de regulación (7) y active la bomba volumétrica según lo indicado en el manual del operador.

Precauciones:

1. Tamaño máximo de la aguja para la adición de medicamento a través del punto de inyección (8): 0,82 mm (21G).

2. No permita que quede aire atrapado en el equipo.

3. La perforación de los componentes del equipo puede provocar embolia gaseosa.

4. No regule el flujo con la pinza deslizante (6).

5. Frote la superficie del punto de inyección (8) con antiséptico antes de acceder.

6. La reutilización o el reprocesamiento de un dispositivo de un solo uso puede causar contaminación y comprometer el funcionamiento del dispositivo o su integridad estructural.

7. Siempre elimine los productos contaminados con sangre como se indica en los procedimientos establecidos para desechos biológicos.

Notas:

1. Agregue el medicamento al recipiente antes de punzar.

2. Para que el flujo sea óptimo, asegúrese de que la tapa del respiradero (3) se encuentre en la posición abierta o cerrada adecuada para el recipiente en uso.

3. El equipo puede cebarse sin sacar la tapa del conector Luer macho (10).

4. El sitio de inyección es química y mecánicamente compatible con solución de isopropanol, de yodo, Betadine y solución de hipoclorito de sodio.

5. Cuando se utilice con una bomba volumétrica Baxter, la pinza de regulación (7) debe situarse debajo de la bomba, y no entre el recipiente y la bomba.

6. Seguro para su uso con la presión de la bomba volumétrica. Volumen de almacenamiento a 40°C - 6 mL.

7. Para ajustar correctamente el flujo cuando no se usa con una bomba volumétrica Baxter, siempre cierre la pinza de regulación (7) hasta que la rueda llegue a la base de la estructura; luego, vuelva a abrirla para establecer la velocidad de flujo. Repita el procedimiento si está ajustando la pinza desde la posición completamente abierta.

8. Cuando se utilice en modo por gravedad, reemplácelo después de 96 horas. Cuando se utilice con bomba volumétrica Baxter, reemplácelo según las instrucciones del manual de la bomba.

Almacenamiento y transporte:
Almacenar a temperatura ambiente alejado del polvo y la humedad.
NO INDICADO para sangre ni componentes sanguíneos.
Baxter y Colleague son marcas registradas de Baxter International Inc.
Made in Malta Rev. 2022-07-01 07-19-00-3943

5 413760 485577

REF

AMC9607C

Colleague

Baxter

por

Equipo Photo para Medicamento Sensível à Luz

Câmara de gotejamento, filtro de solução de 15 µm, pinça deslizante, pinça rolete, injetor tipo Y, conector giratório Luer-Lock com protetor hidrofóbico.

PHT

DEHP

Via de administração de líquidos estéril e apirogénica.
Este produto contém menos de 0,1% p/p de DEHP. Não usar se os protetores de esterilidade (1 e 10) estiverem soltos ou ausentes. Não usar se a embalagem estiver aberta ou danificada. **Produto médico hospitalar de uso único. Proibido reproprocessar. Descartar após o uso. Esterilizado por óxido de etileno.** Para uso com frascos rígidos não ventilados e flexíveis. Para utilização com bombas de infusão da Baxter. Informações de utilização, substituição, descarte vide manual da bomba/ equipamento.

Instruções: Usar técnica asséptica.

1. Feche a pinça rolete (7). Remova o protetor de ponta (1) da ponta perfurante (2).

2. Se for utilizado um frasco rígido não ventilado, abra a entrada de ar (3) e insira a ponta perfurante (2) na parte inferior do frasco. [Se forem utilizados frascos rígidos não ventilados com menos de 150 mL, aperte completamente e segure a câmara de gotejamento (4) e não a solte até que o frasco esteja invertido e pendurado].

3. Se for utilizado um frasco flexível, insira a ponta perfurante (2) com a entrada de ar (3) fechada.

4. Comprima suavemente e solte a câmara de gotejamento (4) até que a solução esteja pela metade.

5. Abra a pinça rolete (7). Prepare o equipo, expulse o ar.

6. Feche a pinça rolete (7).

7. Se for utilizado com a bomba volumétrica Baxter, carregue o segmento da bomba (5) (a seção da tubulação entre as duas juntas brancas deve ficar localizada dentro do mecanismo da bomba) na bomba volumétrica.

8. Realize a venopunção. Conecte o conector Luer macho (9) ao dispositivo de acesso vascular e, em seguida, encaixe o colar do Luer-Lock (até ouvir o clique) para evitar uma desconexão acidental.

9. Se for utilizado com a bomba volumétrica Baxter, abra a pinça rolete (7) e ative a bomba volumétrica de acordo com as instruções do manual do operador.

Precauções:

1. Tamanho máximo da agulha para a adição de medicamentos através do ponto de injeção (8): 0,82 mm (21G).

2. Não permita que o ar fique preso no equipo.

3. Perfurar qualquer dos componentes do equipo pode causar embolia aérea.

4. Não regule o fluxo com a pinça deslizante (6).

5. Passe um algodão umedecido com antisséptico no ponto de injeção (8) antes de efetuar o acesso.

6. A reutilização ou reproprocessamento de um dispositivo de uso único pode causar contaminação e comprometer a funcionalidade do dispositivo ou sua integridade estrutural.

7. Sempre descarte os produtos contaminados com sangue de acordo com os procedimentos estabelecidos para descarte de produtos com risco biológico.

Notas:

1. Adicione a medicação ao frasco antes de inserir a ponta perfurante.

2. Para obter um desempenho de fluxo ideal, certifique-se de que a entrada de ar (3) esteja na posição aberta ou fechada correta para o frasco a ser utilizado.

3. O equipo pode ser preparado sem remover a tampa do Luer macho (10).

4. O ponto de injeção é mecanicamente e quimicamente compatível com soluções de isopropanol, iodo, Betadine e soluções de hipoclorito de sódio.

5. Quando utilizado com bombas volumétricas Baxter, a pinça rolete (7) deve ficar abaixo da bomba, e não entre o frasco e a bomba.

6. Seguro para uso com a pressão da bomba volumétrica. Volume de armazenamento a 40°C - 6 mL.

7. Para configurar o fluxo corretamente quando não estiver em uso com bombas volumétricas Baxter, sempre feche a pinça rolete (7) até o rolete alcançar a parte inferior do dispositivo, e em seguida reabra a para estabelecer a taxa de fluxo. Repita o procedimento se estiver ajustando a pinça a partir da posição completamente aberta.

8. Quando utilizado com bombas volumétricas Baxter, use/substitua de acordo com as instruções do manual da bomba.

Armazenamento e transporte:
Armazenar à temperatura ambiente ao abrigo de poeira e umidade.
NÃO usar com sangue ou componentes do sangue.
Baxter e Colleague são marcas registradas da Baxter International Inc.